

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

CZY CZAJNIK UMIE SIĘ CZAICĆ?



O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Wyraz CZAJNIK nie ma nic wspólnego z takimi czasownikami, jak czaić się czy przyczajać się. CZAJNIK zapożyczyliśmy w czasach zaborów z rosyjskiego (ros. чайник < чай 'herbata' – w ros. чай to zapożyczenie fonetyczne z dial. północnochińskich). A czasownik CZAICĆ SIĘ to prastowo – mieści się w nim zarówno sens spodziewania się czegoś, jak i długotrwałości działania (oznaczał to, co dzisiaj, czyli 'czekać na kogoś w ukryciu z niecnym zamiarem', a także 'kryć się', 'spodziewać się czegoś', 'oczekiwać na coś' i 'robić coś bardzo wolno').